



## Általános Eladási Feltételek belföldi vevő részére történő értékesítéshez 2021. 01. 25.

**Figyelem: Bármilyen, jelen Általános Eladási Feltételek 13.5 pontjában meghatározott Termék eladása kifejezetten ahhoz a feltételhez kötődik, hogy a Vevő elfogadja a jelen Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban Általános Feltételek) megfogalmazott, vagy az abban utalásként megjelenő kikötéseket. Bármilyen, a Vevő által javasolt kiegészítő, vagy az Általános Feltételektől eltérő kikötést Eladó kifejezetten visszautasít és azok rá nézve nem lesznek kötelezők, kivéve, ha Eladó törvényes képviselője azokhoz kifejezetten írásban hozzájárul. Bármilyen rendelés vagy vételi ajánlat bármilyen módon való megtétele, vagy bármilyen teljesítésre vonatkozó utasítás, illetve Eladó teljesítéséhez való bárminemű hozzájárulás egyben a jelen Általános Feltételek elfogadását jelenti (az interneten megjelenő Általános Feltételeket is beleértve). Amennyiben Eladó írásban másként nem rendelkezik, Eladó árajánlata 30 napig érvényes az ajánlat napjától számítva és Eladónak joga van ajánlatát megváltoztatni, vagy visszavonni, mielőtt tudomást szerezne arról, hogy Vevő az ajánlatát elfogadja.**

---

### 1. Fizetés

1.1 Vevő által a termékért fizetendő ár az Eladó általi elfogadásával, az elfogadott Ár.

1.2 Amennyiben Vevő fizetési kötelezettségének bármilyen módon nem tesz eleget, Eladónak jogában áll a teljesítést, illetve a szállítást felfüggeszteni. A felfüggesztéssel kapcsolatos Eladónál felmerült költségeket (ideértve a raktározási költségeket is) Vevő köteles megfizetni az Eladó vonatkozó számlája ellenében. Eladó teljesítésre nyitva álló ideje meghosszabbodik azzal az idővel, ameddig Vevő részben vagy egészben nem teljesítette jelen szerződés alapján fennálló fizetési kötelezettségét, illetve a körülmények alapján észszerűen szükséges idővel, tekintet nélkül arra, hogy Eladó teljesítését felfüggesztette-e vagy sem. Amennyiben Vevő Eladó számára nem szerződészerű időben és módon vagy nem teljesít, Eladó jogosult saját belátása szerint megtagadni a teljesítést a még le nem szállított Termékek, illetve a még el nem végzett szolgáltatás tekintetében. Ebben az esetben Vevő köteles az így felmerült igazolt és jogos költségeket Eladónak megfizetni.

1.3 Amennyiben Vevő a vonatkozó jogszabályok szerint fizetésképtelenné válik, vagy csődeljárás alá kerül, saját kérelmére, vagy máshogyan, Eladó jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani. Ebben az esetben Vevő köteles Eladónak megfizetni a felmondásból származó igazolt költségeit.

1.4 Amennyiben Eladó kifejezetten Vevőnek szóló árat hagyott jóvá, Vevő köteles megbizonyosodni, hogy az ajánlat/ PO szám minden vonatkozó megrendelésen szerepel (az internetes megrendelést is beleértve) annak érdekében, hogy a vonatkozó megrendelésekre a megfelelő árak kerüljenek alkalmazásra.

1.5. Eladó minden, Vevő által meg nem fizetett összeg után a Polgári Törvénykönyv szerinti mértékű kamatra jogosult a késedelemmel érintett időszakra .

1.6 Eladó fenntartja magának a jogot, hogy az Eladónak a Vevő részéről esedékessé vált fizetéseinek összegébe beszámítsa azt az összeget, amennyivel Eladó Vevőnek tartozik a Vevő által Eladónak szállított Termékek vagy a Vevő által Eladónak nyújtott szolgáltatások tekintetében, vagy bármilyen más összeg tekintetében, amellyel Eladó Vevőnek tartozik.



1.7 Ellentétes tartalmú megállapodás hiányában a fizetés általánosan a számla kiállításának időpontjától számított 30 napon belül teljesítendő. A mindenkori hatályos jogszabályoknak megfelelően az Eladó köteles az értékesített Termék nettó vételárára Áfa-t felszámítani.

## 2. Adók és vámok

Külföldre történő szállítás esetén Eladó köteles fizetni minden adót, vámot, illetéket, jövedelemadót és minden egyéb járulékot és költséget, amelyek hazai jogszabályok szerint az Eladót terhelik, Vevő pedig mindazt az adót, vámot, illetéket, jövedelemadót és minden egyéb járulékot és költséget, amelyet a szállítás szerinti ország jogszabályai szerint Vevőt terheli a Szerződés teljesítésével kapcsolatban.

## 3. Szállítás, jogcím, kárveszély, raktározás

### 3.1 Külföldre történő szállítás esetén,

- (i) Az Európai Gazdasági Térség területén történő szállítás esetén, beleértve a hazai szállításokat Eladó köteles a terméket Vevő megnevezett telephelyére szállítani CIP (Incoterms 2010) alapján, azonban az ÁFÁ-t nem Eladó fizeti;
- (ii) az Európai Unió területéről másik európai országba, vagy a FÁK országokba szállított Termék vonatkozásában Eladó köteles a Terméket Vevőnek EXW Eladó gyártás szerinti telephelye (Incoterms 2010) alapján szállítani;
- (iii) egyéb export szállítások tekintetében Eladó köteles a terméket Eladó által megnevezett európai kikötőbe szállítani FCA (Incoterms 2010) alapján. Eladó nem felelős Vevő semmilyen szállításra vonatkozó követeléséért, kivéve, ha az ebben a pontban megjelölt vonatkozó Incoterms 2010 klauzulákkal összefüggésben álló követelésről van szó. Részletekben történő szállítás engedélyezett.

3.2 Ellentétes tartalmú megállapodás hiányában a Termék mindaddig Eladó tulajdonában marad, ameddig minden összeg, amellyel Vevő a Termékekért Eladónak tartozik, Eladó felé teljes mértékben kiegyenlítésre kerül.

- (i) Amíg a Termék tulajdonjoga Vevőre száll, Vevő köteles a Terméket Eladó részére saját kockázatán őrizni és úgy tárolni, illetve a megfelelő jelöléssel ellátni, hogy bárki számára látszódjon, hogy a Termék Eladó tulajdona. Amennyiben tárolási és jelölési kötelezettségének Vevő nem tesz eleget, Eladó jogosult azoknak a termékeknek a tulajdonjogát megszerezni, amelyekkel a terméket vegyesen tárolták, az így tárolt Termék értékének mértékéig.
- (iii) Mindaddig, amíg a Termék tulajdonjogát a Vevő megszerzi, a Termék eladásával kapcsolatos minden ügylet az Eladó javára történik.

3.3, Ha az Eladónak fel nem róható okból bármelyik Termék nem kerülhet a Vevő által megadott szállítási helyre leszállításra, úgy azt a Terméket, Vevő értesítése mellett Eladó raktárba szállíthatja. Amennyiben az ilyen Termék raktározásra kerül, ide értve a gyártás helyén található raktárt is, úgy a következő feltételek kerülnek alkalmazásra:

- (i) a kárveszélyt Vevő köteles viselni, amennyiben még nem ő viselné;
- (ii) az Eladó felé a Vevő részéről fennálló a szállítással kapcsolatos bármilyen tartozás esedékessé válik azon a napon, amikor Eladó átadja a számlát és a raktározás okáról készült igazolást;
- (iii) Eladó összes felmerült költségét, ide értve a raktározás előkészítésével és kivitelezésével, a Termék raktárban való kezelésével, ellenőrzésével, megóvásával, biztosításával, raktározásával, szállításával és mindezek járulékaival kapcsolatos minden költséget Eladó számlája alapján Vevő megtérít;
- (iv) ha a körülmények engedik, és amennyiben minden esedékes költség kiegyenlítésre került, Eladó köteles újra megkísérelni a Termékek leszállítását az eredeti szállítási helyre.

#### 4. Vis major

4.1 Az Eladó nem felel az alábbi okokból közvetlenül vagy közvetve felmerülő késedelmekért és mulasztásokért, illetve az alábbi esetek nem tekinthetők szerződésszegésnek:

- (i) minden, az Eladó működési körén kívül eső elháríthatatlan ok, vagy
- (ii) bármiféle elháríthatatlan ok, cselekmény (ideértve intézkedés megtételének késedelmét vagy elmulasztását) bármely hatóság részéről, tűz, szélsőséges időjárási körülmények, földrengés, sztrájk vagy más munkaügyi zavar, árvíz, (deklarált vagy tényleges) háború, járvány, forradalom, lázadás, közlekedés béli késedelem, vagy szállítóeszköz hiánya, illetve
- (iii) Vevő cselekedete, vagy mulasztása, ide értve a késedelmes teljesítést is, annak tekintetében,
  - a) hogy Eladót ellássa az Eladó folyamatos teljesítéséhez szükséges megfelelő információval és jóváhagyással,
  - b) vagy, hogy Eladó fizetési kötelezettségének eleget tudjon tenni, vagy
  - c) Eladó kérésére nem adja át Eladónak mindazokat az export vagy import engedélyeket, amelyeknek a beszerzése Vevő feladata, vagy
- (iv) a jelen szerződés 3. pontja szerint a Termék raktárba szállítása esetén, vagy
- (v) teljesítés lehetetlenülése Eladó működési körén kívül eső ok miatt, amelyek miatt nem tud időben megfelelő és szükséges anyagokhoz, alkatrészekhez és munkaerőhöz jutni.

Eladó köteles minden ilyen késedelemről Vevőt értesíteni. A teljesítési határidőt a fenti okok miatt a késedelem miatt kiesett időtartammal és még mindazzal az időtartammal meg kell hosszabbítani, amely a fenti okok hatásainak elhárításához ésszerűen szükséges. Eladó köteles Vevőt, amilyen hamar lehetséges, a szállítás új időpontjáról értesíteni. Amennyiben Eladó Vevő cselekedete vagy mulasztása, vagy Vevő alvállalkozóinak vagy beszállítóinak előmunkálatai miatt akadályoztatva van a teljesítésben, Eladó méltányos árkorrekcióra jogosult.

4.2 Ha vis maior miatt a késedelem a százhusz (120) napot meghaladja és a felek a megváltozott körülmények alapján a szerződést nem módosítják, akkor bármelyik Fél jogosult harminc (30) napos felmondási idővel a szerződést felmondani. Felek a megszűnés napjával teljesítés arányosan kötelesek elszámolni.

#### 5. Engedélyek

Jelen szerződés minden ellentétes tartalmú rendelkezésével ellentétben külföldre történő szállítás esetén Vevő köteles minden szükséges engedélyt, hatósági jóváhagyást beszerezni. Vevő és Eladó köteles egymást jóhiszeműen segíteni az engedélyek megszerzésében. Eladó nem felelős azért, ha az engedély késik, visszautasításra kerül, visszavonásra kerül, korlátozás alá esik, vagy nem kerül megújításra és Vevő ezekre az okokra hivatkozva nem mentesül a teljesítés alól.

#### 6. Szavatosság

6.1 Eladó szavatolja, hogy a szállítás időpontjában a Termék sem anyag-, sem gyártási-, illetve tervezési hibában nem szenved, és Vevő azon korlátozásmentes tulajdonjogot szerezhet.

6.2, Ha bármilyen hiba merül fel a szavatossággal kapcsolatban a Szavatossági Idő (azaz jelen Általános Szerződéses Feltételek 6.3 pontjában meghatározott időtartam) alatt, Vevő köteles Eladóval haladéktalanul, a tudomásszerzéstől számított 30 napon belül közölni, és köteles a Terméket azonnal elérhetővé tenni Eladó számára. Eladó köteles a hibát orvosolni, saját belátása szerint

- (i) kijavítással vagy
- (ii) a Termék cseréjével, ugyanolyan szállítási feltételek mellett, mint ami az eredeti Terméknél érvényben volt, vagy
- (iii) árleszállítással.

6.3 Amennyiben a Tungstram egyedi szavatossági időt nem ajánl, úgy a szavatosság (kivéve a jogszavatosságot) mindazokra a Termékekre vonatkozik, ahol a hiba tizenkét (12) hónapon belül



jelentkezik a gyártás időpontjától számítva, kivéve, ha a Termék gyártási adatlapja más szavatossági időt ír elő.

6.4. Vevő köteles a szavatossági igényt az Eladó részére a hiba észrevételéről számított 30 napon belül bejelenteni az erre hivatott formanyomtatványon, amely az alábbi helyen tölthető le:

[www.tungsr.com/Customer-quality-claim-form](http://www.tungsr.com/Customer-quality-claim-form)

Ezen határidő elmulasztása jogvesztő hatályú.

6.5 Eladó nem szavatol a Termék, illetve a megjavított vagy kicserélt Termék hibájáért, ha az (i) nem rendeltetés szerű használatból és annak természetes elhasználódásából ered, ideértve a környezet vagy a használat miatti hibákat, a teljesítmény maximumán felüli üzemeltetésből és a sokszoros újraindításból eredő, a káros levegő beáramlásának okán, vagy erózió, korrózió vagy folyadék lerakódás miatti hibákat vagy (ii) balesetben keletkezett hibákat. A szavatosság és kártérítés további feltétele (i) a Termék megfelelő tárolása, beüzemelése, működtetése, és üzemben tartása, illetve az Eladó, és/vagy alvállalkozói által átadott Termékre vonatkozó üzemeltetési útmutatóban foglaltak betartása (az útmutatóban eszközölt javításokat is figyelembe véve), illetve (ii) hogy a Termékkel kapcsolatos bármiféle javítás vagy változtatás csak Eladó utasításai alapján és jóváhagyásával kivitelezhető. Eladó nem szavatol más, Vevő által beszerzett felszerelésért, vagy berendezésért, és bármiféle más által kivitelezett munkálatért azokban az esetekben sem, amikor a felszerelés, vagy berendezés, vagy szolgáltatás nem tartozik Eladó normális szolgáltatásai közé.

Eladó szavatosság igény keretében nem vállalja az ezzel összefüggésben Vevőnél felmerült munkaerő költségének megtérítését.

6.6 A jelen Általános Eladási Feltételek 6. pontjában megfogalmazott jogorvoslatok kizárólagosak mindazoknak az igényeknek a tekintetében, amelyek hibás teljesítésen alapulnak, és amelyek a Szavatossági Idő alatt merülnek fel és az igény, bárhogy is definiálták, szerződésen, kártalanítási kötelezettségen, szavatosságon, jogellenes magatartáson (a gondatlanságot is ideértve), veszélyes üzemi felelősségen vagy más okból áll fenn. A 6. pontban megfogalmazott szavatosságok kizárólagos szavatosságok, vagyis minden más szavatosságot és jótállást, -akár írott, akár szóbeli, akár ráutaló, akár törvényen (diszpozitív) alapuló- felülírnak.

**AZ ELADHATÓSÁGRA VAGY A HASZNÁLATRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ JOGSZABÁLYON ALAPULÓ SZAVATOSSÁG, AKÁR KIFEJEZETT, AKÁR VÉLELMEZETT, NEM ALKALMAZANDÓ.**

#### **7. Szabadalmak, Iparjogvédelem**

7.1 Eladó kijelenti, hogy kártalanítja Vevőt, amennyiben jogerős bírósági ítéletben harmadik fél igényt érvényesít Vevővel szemben az Eladó által gyártott és jelen Általános Eladási Feltételek alapján szállított Termék Vevő általi használatával kapcsolatban, arra vonatkozólag, hogy a használat Eladó ajánlata előtt megszerzett és fennálló szellemi alkotáshoz fűződő jogot, így különösen, szabadalmi, ipari mintaoltalmi, vagy formatervezési minta jogot sért. Amennyiben Vevő haladéktalanul értesíti Eladót az ilyen igény fennállásáról és ellátja Eladót a megfelelő információval, úgy egy esetleges bírósági eljárásban Eladó nem lesz Vevő ellenérdekű fele. Továbbá, ebben az esetben felhatalmazza Eladót arra, hogy a vonatkozó eljárásban a Vevő oldalán perbelépjen. Erre tekintettel, Eladó köteles saját költségére és saját belátása szerint vagy (i) védekezni az igénnyel szemben, vagy egyezsége jutni Vevő jóhiszemű közreműködésével, megtéríteni mindazt a kárt és felmerült költséget, amelyet Vevő terhére ítélt meg; vagy (ii) megszerezni a Termék további használatának jogát Vevő számára; vagy (iii) úgy módosítani a Terméket, hogy az ne sértsen a továbbiakban szabadalmi, vagy mintaoltalmi jogot; vagy (iv) kicserélni a Terméket szabadalmi jogot nem sértő Termékkel; vagy (v) elszállítani a szabadalmi jogot sértő Terméket, és visszatéríteni a Termék vételárát Vevőnek. Amennyiben az itt meghatározott igényből származó eljárásban a Termék megjelölt célra történő

további használatát bármilyen, joghatósággal rendelkező bíróság megtiltja, Eladó köteles az ebben a pontban (ii), (iii), (iv), (v) alpontok alatt megfogalmazott lehetőségek egyikét választani és alkalmazni. Az ebben a pontban megfogalmazottak jelentik Eladó teljes felelősségét a Termékkel kapcsolatban felmerült szabadalmi, iparjogvédelmi igények tekintetében.

7.2 A 7.1-es pontban megfogalmazott kikötések nem alkalmazhatóak

(i) olyan Termékkel kapcsolatban, amely Vevő tervei szerint került gyártásra,  
(ii) olyan Termékre, amely a Szerződés alapján lett leszállítva azonban kapcsolódik más, nem Eladó által szállított berendezéshez vagy anyaghoz. Ezekkel a Termékekkel kapcsolatban Eladó semmiféle felelősséget nem vállal szabadalmi, illetve iparjogvédelmi jogok tekintetében.

7.3 Mindazoknak a Termékeknek a tekintetében, amelyek a Szerződés alapján kerülnek leszállításra, azonban nem Eladó gyártotta azokat, csupán a gyártó szabadalmi kártérítési felelőssége, ha van ilyen, áll fenn.

## 8. Felelősségkorlátozás

8.1 Az Eladó teljes felelőssége, függetlenül attól, hogy az szerződésén, szavatosságon, kártalanítási kötelezettségen, veszélyes üzemi felelősségén vagy más okból áll fenn, jelen Általános Feltételekből, vagy a Szerződésből, vagy az azok alapján történt teljesítésből, vagy az azokhoz kapcsolódó szerződésszegésből, vagy a Termékek használatából következik, vagy ahhoz kapcsolódik, nem haladhatja meg az Eladó és Vevő közötti Termékre vonatkozó adásvételi ügyletek éves értékét (keretszerződés esetében), vagy annak a szerződésnek a teljes értékét, amely annak a Terméknek az adásvételére vonatkozik, amely miatt a felelősség felmerül (amennyiben nincs keretszerződés Vevő és Eladó között). Felek kijelentik, hogy a Termék vételárát a fenti korlátozásra tekintettel határozták meg. Vevő a szavatossági idő alatt érvényesítheti igényét a 6.3. pont szerinti elévülésre vonatkozó rendelkezésekkel összhangban.

8.2 Az Eladó, alvállalkozói és beszállítói semmilyen körülmények között, akár szerződésszegésen, szavatosságon, kártalanítási kötelezettségen, veszélyes üzemi felelősségén alapulva, vagy más okból fennálló felelősség alapján, nem felel a következményi-, közvetett- vagy feltételezett- károkért, ideértve a Termék, vagy hozzá csatlakoztatott alkatrész, felszerelés vagy eszköz használatának elmaradásából, munkaeszköz költségeiből, helyettesítő Termék, vagy mellékberendezés költségeiből, berendezés, szolgáltatás vagy csere költségeiből, a szolgáltatás folyamatosságának megszakadásból származó ügyfél igényekből, a csatlakoztatott berendezések vagy felszerelések megrongálódásából, veszélyes vagy nukleáris anyagok jelenlétéből, azokhoz kapcsolódóan végzett kármentesítéséből, azok elszállításából, begyűjtéséből, kiengedéséből, vagy a kiengedéstől való jogos félelemből eredő károkért, sem Vevő ügyfelei által támasztott ilyen irányú igényekért. Vevő kártalanítani köteles Eladót, amennyiben Vevő ügyfelei az ebben a pontban meghatározott igényt támasztanak Eladóval szemben.

8.3 Vevő lemond 8.1 pontban meghatározottakon felüli kártérítési igényeinek érvényesítéséről, amennyiben igénye szerződésszegésen, szavatossági vagy kártérítési kötelezettség megszegésén, vagy jogellenes magatartáson (ide értve a gondatlanságot is), veszélyes üzemi felelősség megszegésén, vagy más kötelezettségszegésen alapul.

8.4 Az Általános Feltételek egyetlen rendelkezése sem korlátozza vagy zárja ki Eladó életet, vagy testi épséget vagy egészséget megkárosító magatartása okán fennálló felelősségét és a szándékosan, súlyos gondatlansággal, vagy bűncselekménnyel okozott szerződésszegésért való felelősségét.

8.5 A Vevő a Termékeket csak az Eladó előzetes írásbeli hozzájárásával módosíthatja, vagy alakíthatja át. Eladó minden felelősséget kizár az ezen kötelezettség megszegésével megváltoztatott vagy módosított termékekért, kifejezetten ideértve a 6. pontban rögzített szavatosságot.

## 9. Jogviták, alkalmazandó jog

9.1 Bármely vita eldöntésére, amely jelen Általános Feltételekből vagy a szerződésből vagy azzal összefüggésben, annak megszegésével, megszűnésével, érvényességével vagy értelmezésével kapcsolatban keletkezik, annak eldöntésére a magyar Polgári Perrendtartás értelmében illetékes bíróság jogosult.

9.2 Jelen Általános Feltételekkel és a szerződéssel kapcsolatos jogviták eldöntésére Magyar Köztársaság joga az irányadó és azokat annak megfelelően kell értelmezni, kizárva azonban a nemzetközi magánjogi szabályok alkalmazását. Az irányadó jog azon szabályai, amelyek érvénytelenítik az Általános Feltételek bármely kikötését vagy módosítják a feleknek az Általános Feltételekben kifejezetten megjelenő akaratát, nem alkalmazandók.

## 10. Változtatások

### 10.1 Az Eladó által követelt mérnöki változtatások

Eladó fenntartja magának a jogot, hogy saját belátása szerint és anélkül, hogy Vevőre felelősséget ruházna át,

- a) módosítsa bármelyik Termék, vagy modell specifikációját vagy tervrajzát;
- b) korlátozza vagy leállítsa bármelyik Termék gyártását (feltéve, hogy Eladó az ilyen irányú döntése előtt köteles Vevőt értesíteni);
- c) lemondja, vagy korlátozza minden ilyen Termék szállítását;
- d) leállítsa, vagy korlátozza új Termékek fejlesztését, függetlenül attól, hogy az új Termék létezését nyilvánosságra hozta-e vagy sem;
- e) olyan új Terméket, vagy modellt gyártson, amely egészben, vagy részben bármilyen Terméket elavulttá tesz;
- f) hogy a megrendelések teljesítésének érdekében helyettesítse a korábbi Terméket ilyen módosított termékkel; vagy
- g) változtasson bármelyik Termék, vagy termékcsoport eladásán, illetve, hogy megváltoztassa saját, a szerződésben foglaltak teljesítéséhez használt részlegét, ágazatát, vagy működését.

Eladó mindent megtesz annak érdekében, hogy haladéktalanul értesítse Vevőt az ebben a pontban megfogalmazott változtatással kapcsolatos döntéséről. Eladó és Vevő az értesítést követően megegyezik a változással kapcsolatos döntés előtti megrendelések teljesítésének feltételeiről. Eladó nem köteles olyan Termék leszállítására, amelyet már nem gyárt vagy módosított az ebben a pontban megfogalmazottak alapján, és Vevő a változtatásról szóló döntés közzétevése után rendelte meg. Abban az esetben, ha Vevőnek folyamatban levő tendere van ügyfeleivel, Vevő közli ennek tényét Eladóval és Eladó minden tőle észszerűen elvárható erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy ellássa Vevőt a már nem gyártott, módosított vagy helyettesített Termékkel.

10.2 Vevő változtatásai: Vevőnek joga van Eladó beleegyezését megszerezve a megrendelt a Terméken, vagy a szállítás tervezett időpontján változtatni, írásos megrendelés-módosítás formájában. Amennyiben a változtatás a szerződésszerű teljesítésben csökkenést vagy növekedést okoz akár időben, akár költségekben, a Szerződés alapján megszabott árakat és a szállítás időpontját ehhez kell igazítani. Eladó mindaddig nem köteles leszállítani a Terméket és elvégezni a többletmunkát, ameddig írott megrendelés-módosítás formájában az árakban és a szállítás időpontjában meg nem egyeznek a felek.

10.3 Változtatás jogszabályok alapján: Vevő haladéktalanul köteles Eladót tájékoztatni minden jogszabályi, vagy egyéb szabályozásbéli változásról és annak tartalmáról, amely a Terméket vagy a Szerződés szerinti teljesítést bármilyen formában érintheti. Az érintett Termék vagy szolgáltatás árát Eladó jogosult megváltoztatni olyan mértékben, amilyen mértékben a jogszabályi vagy egyéb szabályozásbéli, változásból adódóan többletköltsége keletkezett. Jelen Általános Feltételekben és a Szerződésben foglaltak, ideértve, de nem kizárólagosan a szállítás időpontját is, a változással összhangban megváltoztatásra kerülhetnek.



10.4 A 10.2 és 10.3 szakaszokban foglaltak alapján Eladónál felmerült többletköltséget Eladó jogosult az ár megállapításánál figyelembe venni. A szállítás időpontja, a teljesítési feltételek és időpontok is megváltoztatásra kerülhetnek annak érdekében, hogy a jelen pontban foglaltaknak megfeleljenek.

## 11. Titoktartás

11.1 Jelen ügylettel kapcsolatban mind Eladó, mind Vevő (az információ átadásának tekintetében a továbbiakban az "Informáló Fél") tudomására hozhat a másik félnek (az információ átadásának tekintetében az "Informált Fél") "Bizalmas Információt". Vevő nem hozhat Eladó tudomására olyan Bizalmas Információt, amelynek tudomásra hozatalához Eladó előzetesen írásban hozzá nem járult. Jelen Általános Feltételekben a "Bizalmas Információ" minden, a Termék árára vonatkozó információ, a Szerződésben foglaltak, és minden, az Informáló Fél üzleti tevékenységére vagy termékeire vonatkozó információ, amely nem nyilvánosan hozzáférhető, feltéve azonban, hogy jelen szakaszban foglalt kötelezettség nem vonatkozik olyan Bizalmas Információra, vagy annak részére, amely (i) nyilvános, vagy nyilvánosságra hozatala folyamatban van, de nem az Informált Fél, annak közreműködői, képviselői vagy leányvállalata hozta nyilvánosságra vagy fogja nyilvánosságra hozni, vagy (ii) az Informált Fél, képviselői, közreműködői vagy leányvállalata részére, mint nem bizalmas információ elérhetővé válik, de nem az Informáló Fél közreműködésé következtében, és az információ forrásának, az Informált Fél legjobb tudása szerint nincs az Informáló Féllel szemben titoktartási kötelezettsége, vagy (iii) az Informált Fél, annak képviselői, közreműködői vagy leányvállalata önállóan fedezte vagy fedezi fel, a Bizalmas Információra való bármilyen utalás nélkül, vagy (iv) a Termék engedélyezett felhasználásának következtében szükségszerűen felfedésre került.

11.2 Az Informált fél kijelenti, hogy amennyiben jogszabály másképp nem rendelkezik: (i) a Bizalmas információt kizárólag jelen Általános Eladási Feltételekkel szabályozott viszonyokkal kapcsolatban vagy a Termék engedélyezett használatával kapcsolatban és (ii) megtesz minden óvintézkedést annak érdekében, hogy a Bizalmas Információ felfedésének az esélyét a legkisebb mértékűre csökkentse minden harmadik fél számára, kivéve azokat az alkalmazottakat akiknek a közreműködésé elengedhetetlen jelen szerződéssel érintett viszonyok és a Termék engedélyezett használata vonatkozásában, de csak az ahhoz szükséges mértékben.

11.3 Abban, az esetben, ha bármelyik fél vagy annak érintett leányvállalata vagy képviselői vallomástételi kötelezettség, bírósági kötelezés, vagy más eljárás alapján kötelesek arra, hogy felfedjenek bizonyos Bizalmas Információt, az így információt szolgáltatni köteles fél köteles az Informáló Fél haladéktalanul értesíteni az információ szolgáltatási kötelezettségéről, olyan mértékben, ahogy a helyzet megköveteli, hogy az Informáló Félnek meglegyen a lehetőség arra, hogy megfelelő védelmet találjon vagy az Informált Fél tekintetében lemondjon a szerződés 11. pontjában foglaltak teljesítéséről, vagy mindkettőre.

## 12. Saját-márkajelzés, igény szerinti egyedi gyártás

12.1. Minden, az Eladó által a Vevő részére szállítandó Termék csomagolásán a Vevő által feltüntetni kívánt ábrának meg kell felelnie a vonatkozó jogszabályok előírásainak és a feltüntetni kívánt ábra az Eladónak elfogadható kell, hogy legyen. Sem maguk a magánmárkás Termékek, sem pedig az azokat tartalmazó csomagolás és kartonok nem utalhatnak semmilyen módon az Eladóra.

12.2. Ha a Vevő a magánmárkás Termékek további vásárlásnak megszüntetéséről dönt, köteles minden készleten levő ilyen magánmárkás Terméket és csomagolást, amelyet az Eladó a Vevő előrejelzéseivel vagy megrendeléseivel összhangban legyártott vagy beszerzett, az eredetileg megállapodott áron megvásárolni az Eladótól.

12.3. A magánmárkás Termékek csomagolási megjelenése, a csomagoláshoz felhasznált vagy az azokon megjelenő minden védjegy és márkajelzés és magán a magánmárkás Terméken alkalmazott minden design, logó, védjegy és márkajelzés a Vevő tulajdonát képezik.

12.4. A Vevőnek kell saját költségén félként védekeznie minden olyan perben vagy eljárásban,



amelyet az alábbiak alapján az Eladó ellen indítanak:

(i) minden olyan igény, miszerint magánmárkás Termékek csomagolásán és a magánmárkás terméken alkalmazott design, logó, minden védjegy és márkajelzés iparjogi vagy szerzői jogi jogsértést valósít meg, vagy

(ii) minden olyan igény, amit tisztességtelen piaci magatartásra hivatkozással indítanak.

12.5. A Vevőnek kártalanítania kell az Eladót minden kárért, költségért, kiadásért, vagy más felelősséggel szemben, amely az Eladónál a fenti valós vagy vélt jogsértéssel kapcsolatban merül fel.

12.6. Olyan egyedi termékek gyártása esetén, amelyek Vevő egyedi igényét tükrözi, a Vevő nem jogosult a már elfogadott rendeléstől elállni, illetve köteles a készterméket átvenni, az Eladó súlyos szerződésszegése hiányában. Amennyiben Vevő fenti kötelezettségének nem tesz eleget, úgy köteles az Eladó ténylegesen felmerült költségét megfizetni (alapanyag, gyártási költségek)

### 13. Vegyes rendelkezések

13.1. A Szerződés felmondása egyik felett sem mentesíti a Szerződés megszüntetése előtti teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségei alól.

13.2. Eladó engedményezheti vagy átruházhatja a Termékkel és a Termék eladásával kapcsolatos kintlévőségeivel összefüggő jogait és kötelezettségeit, részben vagy egészben, leányvállalatainak vagy kapcsolt vállalkozásainak Vevő jóváhagyása nélkül. Vevő kijelenti, hogy aláírja és átadja az engedményezéshez vagy megújításhoz esetlegesen szükséges dokumentumokat. A Vevő csak az Eladó előzetes írásbeli hozzájárulása esetén jogosult az Általános Feltételek vagy a Szerződés alapján őt megillető követelést vagy terhelő kötelezettséget harmadik személyre engedményezni vagy arról harmadik személy javára lemondani. Vevő köteles haladéktalanul értesíteni Vevőt bármiféle, a tulajdonosi rendszerében vagy irányításában történt változásokról. Amennyiben Vevő nem tesz eleget ezen köteletségének, vagy Eladó ellenzi a tulajdonosi rendszerben vagy irányításban bekövetkezett változást, Eladó egyoldalú nyilatkozattal elállhat a szerződéstől, vagy felmondhatja azt.

13.3. Jelen Általános Feltételek és a Szerződés az egyedüli megállapodás Vevő és Eladó között és annak bármiféle módosítása, megváltoztatása, az attól való elállás, bármiféle jogról való lemondás vagy minden egyéb változtatás, ami azzal kapcsolatos csak akkor hatályos a felekre nézve, ha a felek arra felhatalmazott képviselőik útján ahhoz írásban hozzájárultak. Bármiféle írásos kötelezettségvállalás, szavatosság, üzleti kommunikáció vagy kereskedelmi szokás, amelyet az Általános Feltételek nem tartalmaznak, a felekre nézve nem kötelező érvényűek jelen szerződéses viszony tekintetében. A felek kijelentik, hogy az Általános Feltételekben foglaltaktól eltérő, a másik fél által kinyilvánított kötelezettségvállalásban nem bízott, és annak alapján nem is remélt semmiféle teljesítést.

13.4. Az Általános Feltételekben foglalt kikötések egészének vagy azok részleteinek érvénytelensége, vagy a Szerződés egyes kikötéseinek érvénytelensége nincs befolyással az Általános Feltételek és a Szerződés többi részére.

13.5. A jelen Általános Feltételekben "Termék" minden berendezés, alkatrész, anyag, pótalkatrész, összetevő és más Termék, amelynek a leszállítására Eladó Vevővel a Szerződés szerint megállapodott és "Eladó" pedig azt a jogi személyt jelenti, és annak jogutódját és engedményezettjét, aki a Terméket eladja. Amennyiben bármilyen software a Terméknek része, Vevő köteles Eladóval külön Software szerződést kötni és ameddig alá nem írta a külön megállapodást, nem jogosult semmiféle Termékhez tartozó software használatára.

13.6. Minden leírás, illusztráció és részlet, amelyet a Termékek súlyára és méretére vonatkozik és amelyeket az Eladó katalógusban, árlistában, reklámanyagokban, az interneten és szállítmányozási specifikációkban közölt, csak általános és közelítő jellegű és nem képezi részét a Szerződésnek és



nem alapoz meg az Eladóval szembeni semmiféle igényt. Az Eladó üzletpolitikája a termékeinek fejlesztésére és javítására való törekvés, ennek megfelelően az Eladó fenntartja magának a jogot termékei specifikációinak előzetes közzététel vagy bejelentés hiányában történő megváltoztatására. A jelen pont egyik rendelkezése sem kötelezi a Vevőt olyan Termék átvételére, amely észszerű belátás alapján nem felel meg a megrendelésben rögzítetteknek.

13.7. A teljesítésre vonatkozó Eladó által átadott mutatók Eladó tapasztalatán alapulnak, és megfelelnek az Eladó működés közbeni feltételek szerinti elvárásainak. Eladó nem felel azért, ha a Termék nem éri el a teljesítmény mutatókat, kivéve, ha Eladó kifejezetten írásban garantálta azok elérését, a felismerhető toleranciahatárok figyelembe vételével.

13.8. Minden tervrajz, leírás, vagy egyéb információ, amelyet Eladó ad át (ideértve Eladó internetes weboldalán található információkat is), Eladó kizárólagos tulajdonában marad és szerzői jogi és iparjogi védelem alatt áll, és Eladó kérésére Vevő azonnal köteles azokat visszajuttatni Eladónak.

13.9. Amennyiben a Terméket ládában, rekeszben, rámpán, vagy szállítókasban vagy más, hasonló csomagolás segítségével szállítják, ennek költsége, ha Eladó másként nem rendelkezik, teljes egészében meghitelezésre kerül a csomagolásnak jó állapotban történő visszaszállításáig, azzal a feltétellel, hogy a csomagolást a Termék szállításának időpontjától számított 30 napon belül visszajuttatja Vevő Eladónak. Egyéb standard csomagolásért Eladó költséget nem szállít fel és nem hitelez a csomagolás visszajuttatásáért.

13.10.1 Minden, a szavatosság körén kívül eső Termék Visszaszállítása előzetes, arra szóló Eladó általi jóváhagyáshoz kötött, és Vevő köteles arról előzetesen az Eladó által kiállított Visszaszállítási Rendelés Visszaigazolása c. nyomtatványt (ROC) beszerezni, amelyet Eladó küld el Vevőnek. Vevő köteles a ROC-ra annak kézhezvételétől számított 14 napon belül válaszolni, abban az esetben, ha a visszaszállítás az Európai Gazdasági Térség területén történik, egyéb esetekben pedig 30 napon belül. Amennyiben a ROC-rá nem érkezik a jelen pontban megállapított határidőig válasz Vevőtől, Eladó nem köteles a visszaszállítást elfogadni.

13.10.2 Minden visszaszállításnak szigorúan meg kell felelnie a ROC-ban foglaltaknak, beleértve az utalt rendelkezéseket is. Amennyiben a visszaszállított Termék a rá vonatkozó ROC nélkül érkezik, visszaszállításra kerül Vevőhöz. A ROC számot a visszaszállított Termék csomagolásán jól látható helyen fel kell tüntetni.

13.10.3 Azok a szavatosság körén kívül eső Termék visszaszállítások, amelyek Vevő hibájából történnek, Vevőnek felszámíthatók, Eladó döntése szerint, a visszaszállított Termék eredetileg kiszámlázott árának 20 %-áig.

13.11. A Minimális Rendelési Érték alatti megrendelésekre fix díjtétel és kezelési költség kerül felszámításra, amely a Termékre vonatkozó számlán kerül kiszámlázásra. A Minimális Rendelési Érték értékei, a fix díjtétel és a kezelési költség összegéről a felek a Szerződésben rendelkeznek

13.12. A Termék szállítása a meghatározott napo(ko)n történik, kivéve, ha Vevő expressz szállítást kér és fizet meg.

13.13. A rendelésekről szóló visszaigazolásban feltüntetett szállítási dátum és egyéb határidők csak hozzávetőlegesek, és Eladó kifejezetten visszautasít minden igényt, amely ezek be nem tartására alapozóik.

13.14. Figyelemmel a vonatkozó jogszabályokra Eladó jogosult Vevő üzleti tevékenységére vonatkozó adatainak és Vevő kapcsolattartói személyes adatainak tárolására és felhasználására, illetve ezeknek az adatoknak az Eladó leányvállalataival való megosztására.



13.15. A következő szakaszok és bekezdések hatályban maradnak az Eladó és a Vevő között létrejött a Termékre vonatkozó minden szerződés felmondása, vagy az attól való elállás, annak megszűnése vagy a teljesítés megtörténte után: 2. Adók és Vámok;6. Szavatosság; 7. Szabadalmak; 8. Felelősség korlátozás; 9. Jogviták, alkalmazandó jog; 13. Titoktartás; 13. Vegyes rendelkezések.